



**PARENT ROLLS HANDLING
AND STORAGE SYSTEMS**

**HANDLING SYSTEMS FOR
PAPER MILLS**



La **SICMA**, nell'ambito della propria gamma di macchinari ed impianti per le Cartiere, progetta e costruisce linee per la movimentazione e lo stoccaggio dei Jumbo-Rolls. Questi sistemi nella loro forma più essenziale sono rappresentati da un carrellone traslante su binari.

I carrelloni per Jumbo-Rolls sono azionati da

un motore elettrico che può essere alimentato per mezzo di una normale connessione alle rete oppure da una batteria installata a bordo che si ricarica automaticamente, quando necessario, in appositi punti di alimentazione. Questi carrelli consentono il trasporto dei Jumbo-Roll e/o degli alberi, anche contemporaneamente.

As part of its range of equipment for paper mills, **SICMA** designs and builds complete systems for handling and storage of Jumbo Rolls.

In their most basic form, these systems consist of a cart which moves on rails.

The Jumbo Roll cart is driven by an electric motor which can be connected to the power

grid or is powered by an on-board battery. The battery is automatically re-charged, as required, by parking the cart at and connecting to recharging stations.

The carts can transport the Jumbo Roll, the spool or both at the same time.



PARENT ROLLS HANDLING AND STORAGE SYSTEMS



Movimentazione e stoccaggio Jumbo Rolls



Le rotaie di traslazione sono annegate nel pavimento al fine di consentire agevolmente l'attraversamento, ed il percorso di trasferimento può essere sia rettilineo che curvilineo in base alle differenti esigenze del cliente. Le attuali referenze della **SICMA** includono carrelli aventi portata molto differente fino a 145 ton. I carrelli possono essere previsti per un carico manuale per mezzo di un carro ponte oppure possono includere la completa automazione delle fasi di carico e/o di scarico da e verso le differenti destinazioni. L'automazione delle fasi di trasferimento del Jumbo-Roll può avvenire idraulicamente per mezzo di una centralina installata a bordo del carrello, oppure per mezzo di azionamenti elettromeccanici.

I sistemi di stoccaggio nella loro forma più essenziale possono essere completamente manuali, quindi gestiti da un operatore per mezzo del carro ponte, oppure possono essere forniti totalmente automatizzati per mezzo di catene speciali, per rotolamento a gravità o con speciali carrellini di trasferimento indipendenti montati sulle rotaie di stoccaggio. Quando necessario possiamo fornire delle stazioni di svolgimento dei Jumbo-Rolls di scarto nel pulper di macchina.

The rails are embedded in the floor in order to facilitate traffic crossing over them. The cart run can be straight line or curved depending on customer requirements. SICMA's current reference list includes carts with a broad range of carrying capacity, up to 145 metric tons. The carts can be designed for manual loading via an overhead crane or automatic loading and unloading at both the source and the destination.

Automatic loading and unloading of the Jumbo Roll can be hydraulically or electrically actuated. In case of hydraulic, there is an on-board hydraulic station. Jumbo Roll storage systems can range from manually operated to completely automated.

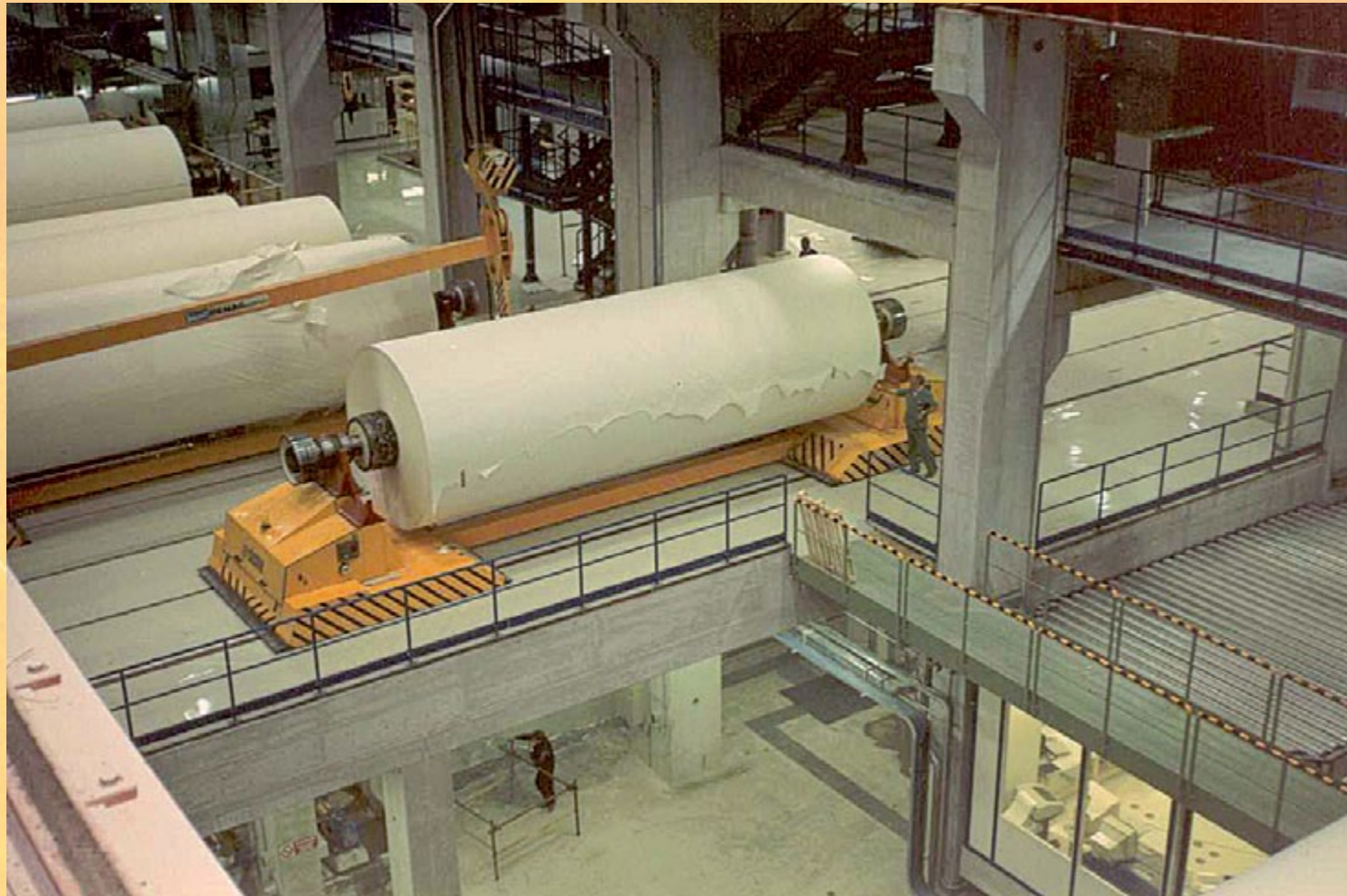
Manual systems are run by an operator using the overhead crane.

Automated Jumbo Roll Handling systems move the rolls via the spools on storage rails. This can be done by chains with saddles which advance the roll, inclined rails where rolls move by gravity or with transfer trolleys, typically mounted to the underside of the storage rail, which engage the spool and advance it to the next station.

If required, SICMA can supply unwinding stations to feed rejected Jumbo Rolls into an under machine pulper.



Parent Rolls handling and storage systems



Le attuali referenze della SICMA includono carrelli e stoccaggi per Jumbo-Rolls aventi le seguenti dimensioni:

- Diametro, fino a 3.500 mm
- Lunghezza, fino a 12.000 mm
- Peso complessivo Jumbo-Rolls e spool, fino a 145 ton

At present SICMA has installations of carts and storage systems for Jumbo Rolls up to:

- Diameter - 3,500 mm (138")
- Width - 12,000 mm (472")
- Weight of Jumbo Roll and spool - 145 metric tons (160 US tons)

